



# **CORTADORES DE GRAMA**

**CG-620 4T**

**CG-620 T4T**

## **MANUAL DE INSTRUÇÕES**

Leia atentamente este manual antes de utilizar este equipamento.

Guarde este manual para consulta e referência futura.

# ÍNDICE

1. INTRODUÇÃO .....	3
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS .....	4
3. SIMBOLOGIA.....	5
4. SEGURANÇA.....	6
5. VISTA GERAL DO PRODUTO.....	8
6. MONTAGEM .....	9
7. FUNCIONAMENTO .....	10
8. TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO .....	13
9. MANUTENÇÃO.....	14
10. TERMO DE GARANTIA .....	17

# 1. INTRODUÇÃO

## Caros usuários:

Muito obrigado por adquirir nosso cortador grama. Antes de usar, leia este manual cuidadosamente para conhecer o funcionamento do equipamento, suas especificações, as manutenções rotineiras e garantir sua utilização de forma correta e segura. Este manual deve ser guardado para consulta futuras. Sempre inclua este manual ao transferir ou emprestar esta máquina. Se necessário, explique completamente este manual ao receptor, para não danificar a máquina e evitar acidentes devido à operação incorreta. A Brudden está em constante processo de melhoria dos seus produtos e é possível que especificações e detalhes da sua máquina não concordem plenamente com este manual.

É reservado à Brudden Equipamentos o direito de fazer alterações no produto e no presente manual sem aviso prévio.

Nós não fornecemos apenas um produto de alta qualidade, mas também proporcionamos o melhor serviço de pós-venda. Adquira produtos Brudden e utilize-os sem preocupações.

Este equipamento foi projetado e construído para uso profissional, oferecendo:

- Alto desempenho;
- Conforto;
- Segurança;
- Excelente durabilidade;
- Alta potência;
- Baixo peso;

Obrigado novamente por ter escolhido nossos produtos.



**Nota:** As ilustrações e as especificações deste manual estão em acordo com os requisitos normativos do Brasil e estão sujeitas a alterações, sem aviso prévio, pelo fabricante.



**Aviso:** Todos os direitos reservados. Quaisquer organizações ou pessoas não tem o direito de usar, copiar ou reimprimir partes ou totalidade do manual sem permissão e autorização definidas pela Brudden Equipamentos Ltda.

---

Em caso de dúvida sobre nosso produto entre em contato com um de nossos revendedores e Assistências Técnicas Autorizadas através do site [www.brudden.com.br](http://www.brudden.com.br) ou diretamente na fábrica através do 0800 424 5000.

## 2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

<b>Modelo</b>	<b>CG-620 4T</b>
Peso	30,5 kg
Motor	4 Tempos
Cilindradas	173,2 cc
Potência	6 hp / 4,5 kW
Largura de corte	50 cm
Altura de corte	2,5 a 6,5 cm
Posições de corte	5

Obs.: estas informações podem ser alteradas sem aviso prévio.

<b>Modelo</b>	<b>CG-620 T4T</b>
Peso	32,6 kg
Motor	4 Tempos
Cilindradas	173,2 cc
Potência	6 hp / 4,5 kW
Largura de corte	50 cm
Altura / posições de corte	2,5 a 6,5 cm
Posições de corte	7

Obs.: estas informações podem ser alteradas sem aviso prévio.

### 3. SIMBOLOGIA

---



**Perigo!** Este símbolo acompanhado para palavra “PERIGO” chama a atenção para um ato ou condição que possa ocasionar sérios danos ao operador ou até mesmo a morte dele ou de pessoas ao redor.

---



**Atenção!** Este símbolo acompanhado para palavra “ATENÇÃO” chama a atenção para um ato ou condição que possa trazer riscos ao operador ou pessoas ao redor.

---



**Cuidado!** Este símbolo acompanhado para palavra “CUIDADO” contém informações que devem ser postas em prática para evitar danos ao produto.

---



Círculo com uma barra na diagonal significa que aquilo que estiver sendo mostrado é proibido

---

**NOTA:** Essa mensagem anexa fornece dicas para uso, cuidado e manutenção da unidade.

---



Leia atentamente este manual antes de usar.

---



Uso obrigatório de capacete, protetores auriculares e óculos de proteção.

---



Uso obrigatório de colete de proteção.

---



Uso obrigatório de luvas de proteção.

---



Uso obrigatório de calçados de proteção.

---



A máquina pode projetar objetos violentamente que podem ricochetear, ocasionando ferimentos graves se o operador não estiver usando o equipamento de segurança adequado.

---

## 4. SEGURANÇA

---



Aparadores de grama e ceifadeiras podem arremessar pequenos resíduos de cascalho, pedra, vidro, metal ou plástico, bem como o material que está sendo cortado.

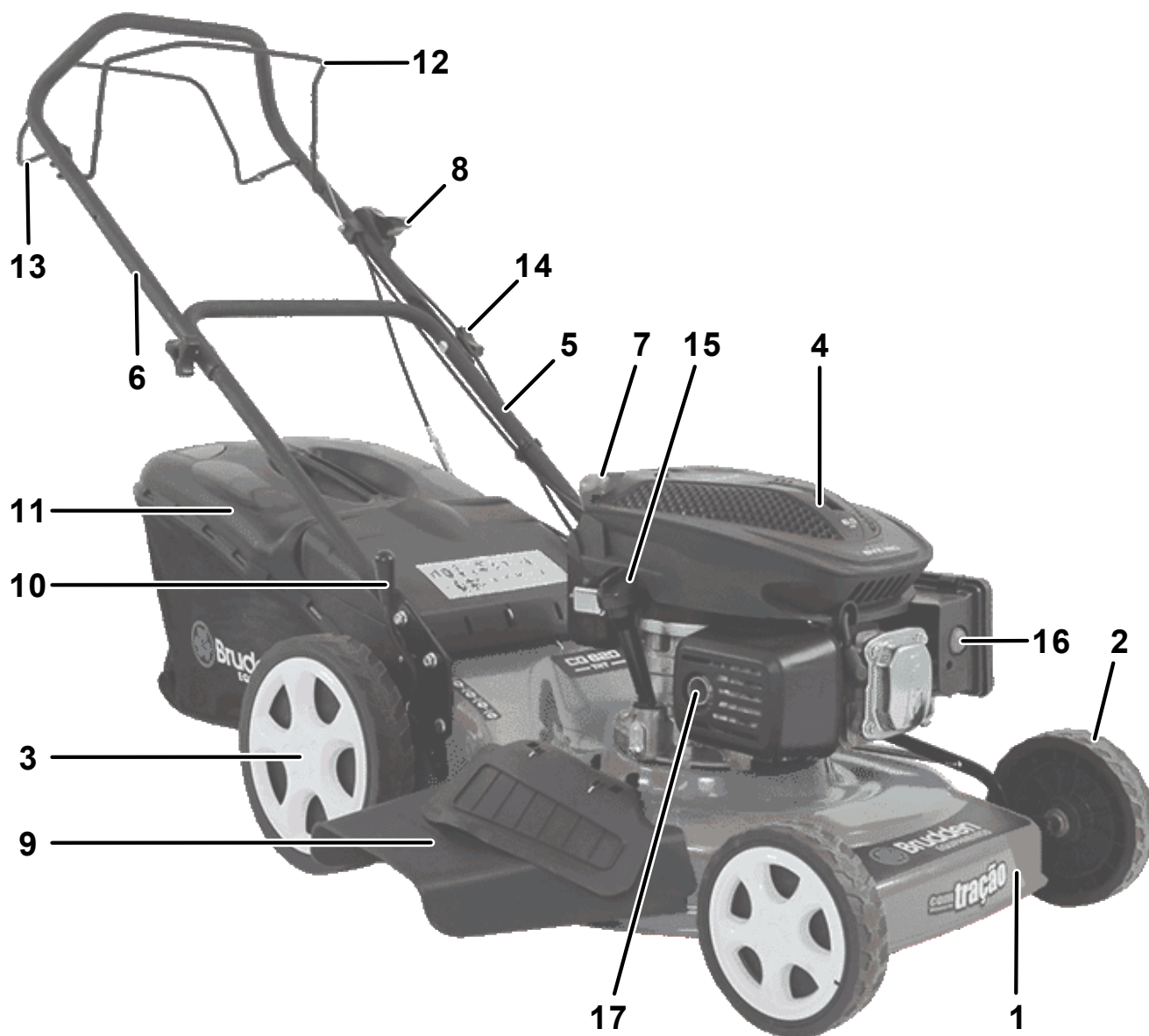
---

As devidas precauções de segurança devem ser observadas. Não se exponha e não coloque outras pessoas em PERIGO. Siga estas regras gerais:

- ⚠ Não permita que outras pessoas usem esta máquina, a menos que elas sejam completamente responsáveis, leiam e compreendam o manual da máquina e sejam treinadas para sua operação.
- ⚠ Use sempre proteção para os ouvidos; ruído alto por muito tempo pode provocar perda auditiva.
- ⚠ Use viseira e óculos de proteção para o rosto e os olhos.
- ⚠ Use luvas para uma pegada firme e segura no cabo.
- ⚠ Vista-se adequadamente, não use roupas folgadas ou joias que possam ficar presas nas peças da unidade móvel.
- ⚠ Sempre usar calçado antiderrapante. Cabelos longos devem ser amarrados para trás.
- ⚠ Use pernas e pés cobertos para proteger contra estilhaços durante a operação.
- ⚠ Inspecione peças soltas na máquina (porcas, parafusos etc.) e qualquer outro dano. Repare ou substitua peças conforme necessário antes de utilizar a máquina.
- ⚠ Não use nenhum acessório não recomendado pela Brudden, pois podem provocar ferimentos graves ao operador e pessoas próximas ou mesmo danos na máquina.
- ⚠ Mantenha o cabo livre de óleo.
- ⚠ Nunca faça qualquer tipo de alteração no equipamento;
- ⚠ Sempre utilize peças originais;
- ⚠ Nunca efetue ajustes enquanto a máquina estiver em funcionamento. Sempre faça ajustes com a unidade desligada e em uma superfície plana e limpa.
- ⚠ Não use a máquina se ela estiver danificada ou mal ajustada.
- ⚠ Nunca remova as proteções da máquina, pois podem provocar ferimentos graves ao operador e pessoas próximas ou mesmo dano na máquina.
- ⚠ Comece posicionando o sistema de corte em uma área livre.
- ⚠ Inspecione a área a ser cortada e remova todos os detritos que possam se enroscar no sistema de corte. Também remova quaisquer objetos que provoquem contragolpe durante o corte.
- ⚠ Segure sempre a unidade com os dedos e polegares envolvendo as empunhaduras.
- ⚠ Mantenha as crianças afastadas. Os espectadores devem ser mantidos a uma distância segura de, pelo menos, 15 metros.
- ⚠ Não use esta unidade para quaisquer trabalhos que não sejam para o qual se destina, conforme descrito neste manual.
- ⚠ Não se estique. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequado em todos os momentos.
- ⚠ Mantenha as mãos e os pés longe do sistema de corte enquanto a unidade está em uso.
- ⚠ Não utilize o equipamento quando estiver cansado, doente ou sob a influência de medicamentos, drogas ou álcool.
- ⚠ Use lâminas de corte livres de danos. Se uma pedra ou qualquer outro obstáculo é atingido, parar o motor e verifique o sistema de corte. Lâmina de corte quebrada, trincada ou girando torta nunca deve ser usada.

- ⚠ Garanta um desempenho seguro e adequado de sua máquina. Todos os acessórios estão disponíveis no seu revendedor Brudden. A utilização de quaisquer outros acessórios não recomendados pode causar perigo potencial, ferimentos para o usuário, danos à máquina, além do risco de anular a garantia.
- ⚠ Limpe a máquina completamente.
- ⚠ Quando for se aproximar de um operador da máquina, chame sua atenção com cuidado e confirme que o operador desligue o motor. Tenha cuidado para não assustar ou distrair o operador da máquina, que poderá causar uma situação de risco.
- ⚠ Nunca toque no sistema de corte quando o motor estiver funcionando.
- ⚠ O motor deve ser desligado quando a máquina for movida entre as áreas de trabalho.
- ⚠ Tenha cuidado para não bater o sistema de corte em pedras ou no chão.
- ⚠ Preste atenção ao afrouxamento e superaquecimento de algumas peças. Se houver qualquer anormalidade na máquina, interrompa a utilização imediatamente e verifique com cuidado. Se necessário, leve a máquina em uma assistência autorizada. Nunca opere uma máquina que não esteja funcionando corretamente.
- ⚠ Preste especial atenção para a operação logo após a chuva, a terra pode estar escorregadia.
- ⚠ Se você escorregar ou cair no chão ou em um buraco, solte a alavanca de acionamento imediatamente.
- ⚠ Tenha cuidado para não deixar a máquina cair ou bater contra obstáculos.
- ⚠ Antes de prosseguir para ajustar ou reparar a máquina, certifique-se de parar o motor.
- ⚠ Faça inspeções periódicas para garantir a operação segura e eficiente. Para uma inspeção completa de sua máquina, por favor, entre em contato com uma Assistência Técnica Autorizada Brudden.
- ⚠ Todo serviço de reparo deve ser feito somente por técnicos habilitados e autorizados. Nunca tente realizar mudanças não autorizadas.

## 5. VISTA GERAL DO PRODUTO



001

\*Imagem ilustrativa

- |                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 - Chassi                         | 10 - Haste de Regulação de altura   |
| 2 - Roda menor                     | 11 - Cesto recolhedor               |
| 3 - Roda maior                     | 12 - Alavanca do freio              |
| 4 - Motor                          | 13 - Alavanca de tração (CG-20 T4T) |
| 5 - Cabo inferior                  | 14 - Parafuso borboleta             |
| 6 - Cabo superior                  | 15 - Vareta do nível de óleo        |
| 7 - Cordão de acionamento do motor | 16 - Injetor manual de combustível  |
| 8 - Acelerador                     | 17 - Escapamento                    |
| 9 - Defletor                       |                                     |



## **CHASSI**

O cortador de grama Brudden é construído em chapa de aço repuxado, apresentando uma única peça que recobre totalmente a lâmina, oferecendo grande resistência e segurança ao operador.

## **LÂMINA**

A lâmina é fabricada em aço especial e tratada termicamente sob rigoroso controle de qualidade, proporcionando uma excelente resistência ao desgaste.

## **FIXAÇÃO DA LÂMINA**

O sistema de fixação da lâmina por fricção evita sobrecarga no motor em caso de impactos durante o corte, evitando a quebra da lâmina e danos ao motor.

## **REGULAGEM DE ALTURA**

Possui 5 posições de corte, com sistema de regulagem de altura que permite regular simultaneamente as 4 rodas em uma única operação. Posições de corte: 1,8 - 2,2 - 2,6 - 3,1 - 3,7 - 4,3 - 5,1 - 5,9 cm.

## **CESTO RECOLHEDOR**

A máquina contém um cesto recolhedor que torna o trabalho mais eficiente, não havendo a necessidade de rastelar e recolher a grama cortada da área.

## **SISTEMA DE TRAÇÃO (SOMENTE CG 620 T4T)**

O modelo CG-620 T4T equipado com sistema de tração que permite o movimento da máquina sem que o operador a empurre, sendo necessário apenas segurar a alavanca de tração, proporcionando ao operador menor esforço e maior velocidade no corte da grama.

## **6. MONTAGEM**

### **MONTAGEM DOS CABOS DA MÁQUINA**

Retire a máquina da embalagem, retire os parafusos das partes inferiores do cabo, passe-os entre os cabos e os suportes, e por fim, aperte-os. Aperte também os parafusos borboleta da parte superior do cabo.

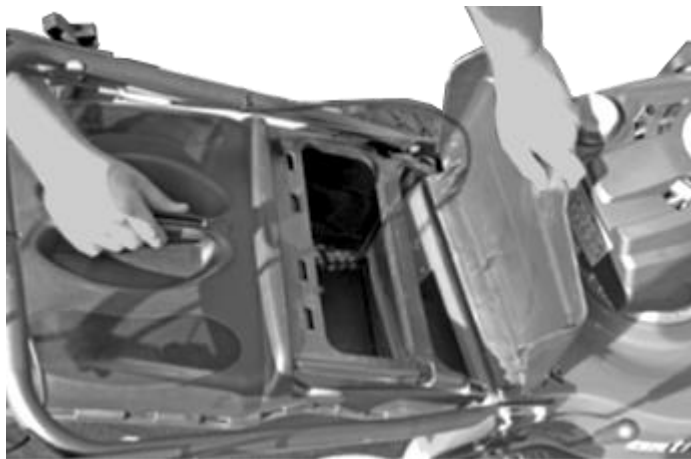


## MONTAGEM DO CESTO RECOLHEDOR

O cesto recolhedor é enviado em duas partes, a inferior e a superior.

Encaixe toda a borda da rede nas frestas na base inferior.

Levante a aba da saída de grama e coloque os ganchos do cesto no eixo que atravessa a máquina (figura ao lado).



## 7. FUNCIONAMENTO

### OPERAÇÕES ANTES DE LIGAR O PRODUTO

- ⚠ Ler atentamente as instruções. Familiarizar-se com os comandos e uso correto do material.
- ⚠ Para parar a máquina, basta soltar a alavancas de acionamento.
- ⚠ Mantenha o gramado livre de pedras, arames e pedaços de metais ou madeiras, sempre inspecione o local onde o equipamento será utilizado. Estes materiais podem ser violentamente lançados pela lâmina.
- ⚠ Antes de operar o equipamento, examine a área de trabalho, certifique-se que conhece o tipo de terreno, a inclinação do solo e a existência de objetos rígidos que possam colidir com o acessório de corte e prejudicar o equipamento (exemplo: pedras, arames, metais ou madeira).
- ⚠ Faça uma inspeção visual no produto e atenda todos os procedimentos de segurança e manutenção fornecidos neste manual.
- ⚠ Não utilize o equipamento sem EPI (Equipamento de Proteção Individual).
- ⚠ Não permita presença de curiosos, crianças e animais próximo ao equipamento; caso seja necessário a presença de uma outra pessoa próxima do equipamento, esta deve estar também protegido com EPI.
- ⚠ Nunca faça qualquer tipo de alteração no equipamento;
- ⚠ Utilize sempre peças originais;
- ⚠ Tome cuidado com as partes giratórias do equipamento, especialmente com a lâmina de corte, não aproximando mãos, pés ou quaisquer outras partes do corpo.
- ⚠ Não utilize roupas largas e com cadarços.
- ⚠ Não aparar encostas abruptas.
- ⚠ Ligar o motor seguindo as instruções e com os pés longe das lâminas.
- ⚠ Evite a operação do cortador em grama úmida e nunca corte grama com chuva;
- ⚠ Ande, nunca corra.
- ⚠ Nunca opere o cortador sem os dispositivos de proteção (Recolhedor ou defletor lateral).
- ⚠ Nunca levante ou carregue o cortador enquanto o motor estiver funcionando.
- ⚠ O sentido de rotação da lâmina de corte é horário.

## LIGAR E DESLIGAR A MÁQUINA

---



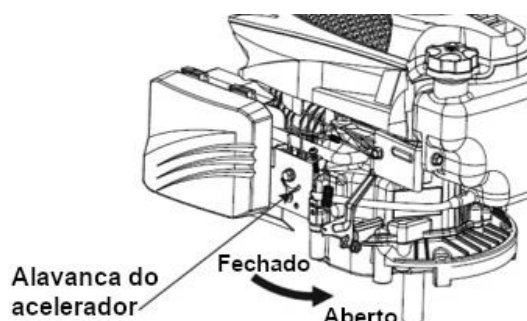
**Cuidado!** Antes de ligar a máquina, complete com óleo SAE 10W-30 pois o motor sai de fábrica sem óleo no cárter.

Verificar o nível de óleo com a ajuda da vareta de medição.

---

### PARTIDA A FRIO

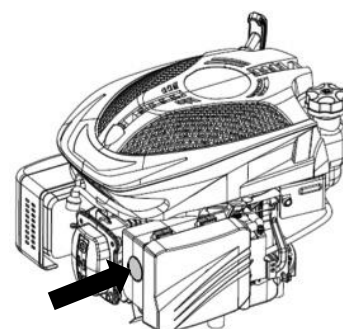
- 1 - Mova a alavanca do acelerador e alavanca do afogador na direção da seta para baixo. (Posição "ABERTO"), como mostrado ao lado:



**Cuidado!** Não puxe a alavanca do acelerador se o motor estiver quente. Manuseie o cabo do afogador somente de acordo com os requisitos do Manual do usuário.

---

- 2 - Para partida a frio, pressione o injetor suavemente entre três e cinco vezes sucessivamente e puxe o cabo de partida.



Para partidas a quente, puxe diretamente o cabo de partida.

## INSTRUÇÕES OPERACIONAIS

### PREPARAÇÃO

1. Reabasteça.

2. Confira e limpe o filtro de ar. O filtro de ar deve ser frequentemente limpo, ou poderá afetar a potência do motor. Se o elemento filtrante estiver obstruído por poeira ou sujeira, use sabão ou detergente neutro para limpá-lo, esprema para tirar o excesso de água e reinstale no motor.

### LIGANDO O MOTOR

- A. Abra o registro da gasolina.
  - B. Puxe totalmente a alavanca do acelerador. Se o motor estiver aquecido, dê partida com a alavanca na posição de marcha lenta ou acelerado.
  - C. Puxe o cabo de partida do motor repetidas vezes lentamente até engatar, depois puxe rapidamente.
- 

**Nota:** Se o motor não ligar após acionar a partida várias vezes, poderá estar encharcado.

---

Acione a alavanca na posição de máxima aceleração. Assim que o motor ligar desacelere o motor e deixe aquecer por alguns instantes.

## PARTIDA NO MOTOR

Puxe o cabo de partida até sentir resistência, então, rapidamente puxe a corda com uma inclinação superior a 30 graus para fora.

---



**Cuidado!** Retorne lentamente o cabo da partida para prevenir danos ao sistema.

---



**Atenção!** Nunca abasteça com o motor em funcionamento.

---



**Cuidado!** Evite utilizar gasolina armazenada por sete dias, pois pode provocar um mau funcionamento do motor.

---



**Cuidado!** Não inicie o trabalho com a máquina “afundada” na grama.

---



**Cuidado!** Ligue o motor com a lâmina livre e espere até que o motor atinja a velocidade ideal.

---

## DESLIGANDO O MOTOR

1. Reduza à marcha lenta e deixe-o funcionando por 3~5 minutos.
2. Direcione a alavanca do acelerador toda para frente.

## ACIONAMENTO DA TRAÇÃO: GC-620 T4T

Para acionar a tração, segure a alavanca tração junto ao cabo.

## PARADA DO MOTOR:

Basta soltar a alavanca do freio.

## RETIRADA DO CESTO RECOLHEDOR: CG-620 T4T / 4T

Para montar e desmontar o cesto recolhedor, levante a tampa da saída de grama, encaixe os ganchos no eixo inferior e solte a tampa traseira.

## CUIDADOS NA UTILIZAÇÃO DO CORTADOR DE GRAMA

Não inicie o trabalho com a máquina “afundada” no gramado. Ligue o motor com a lâmina livre e aguarde até o motor atingir a rotação ideal.

## CUIDADOS NA UTILIZAÇÃO

- ⚠ Ao cortar a grama, empurre o cortador em uma velocidade que não deixe o motor perder rotação. Corte a grama sempre no mesmo sentido.
- ⚠ Quando a grama estiver muito alta, regule na altura máxima inicialmente, passando para a altura desejada no segundo corte. Isso evitará sobrecarga no motor.
- ⚠ Não permita que pessoas menores de 16 anos utilizem o cortador.
- ⚠ A responsabilidade do operador na área de trabalho do cortador também inclui terceiros.

- ⚠ Limpe o cortador após utilizá-lo, retirando os resíduos de grama e pó, guarde-o em um lugar limpo e seco.
- ⚠ Ao ocorrer algum impacto brusco na lâmina, inspecione imediatamente e se houve danos, substituí-la antes de utilizar novamente a máquina.
- ⚠ Não ultrapasse a inclinação de 20 graus para a operação em uso contínuo, nunca vire a máquina de lado ou de cabeça para baixo.

## 8. TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

---



**Cuidado!** Não incline o motor para evitar vazamento de combustível durante o transporte. Combustível derramado ou vapor de combustível podem inflamar e causar incêndio.

---



**Atenção!** Mantenha o equipamento seguro e bem fixo durante o transporte para evitar danos e acidentes.

---



**Atenção!** Nunca guarde a máquina com combustível no tanque.

---

### ANTES DE ARMAZENAR O EQUIPAMENTO, SEGUIR AS ORIENTAÇÕES ABAIXO:

1. Limpe bem todas as partes;
2. Se houver alguma peça solta ou danificada, repare antes de guardar a máquina.
3. Armazene o equipamento em lugar livre de poeira;
4. Mantenha o equipamento num local livre de umidade.

### SE FOR ARMAZENAR POR UM LONGO PERÍODO, O ARMAZENAMENTO DEVE SER COMO SEGUE:

1. Área de armazenamento seca e sem poeira.
  2. Combustível completamente drenado do tanque e do carburador.
- 



**Atenção!** Combustível é extremamente inflamável e explosivo sob certas condições. Mantenha cigarro, chama ou faísca longe da área de operação.

---

3. Substitua o óleo do motor.
4. Remova a vela. Coloque uma colher de óleo novo dentro do cilindro através do furo da vela. Acione a partida várias vezes para distribuir o óleo uniformemente. Reinstale a vela.
5. Levemente puxe o cabo de partida até sentir resistência. Feche a alavanca do afogador para proteger contra a entrada de poeira.
6. Cubra o motor para evitar a entrada de poeira.

## 9. MANUTENÇÃO

### MANUTENÇÕES DIÁRIAS

A manutenção periódica é vital para o funcionamento seguro e eficaz do seu motor. Se a máquina for operada em ambiente altamente empoeirado ou em regime de sobrecarga, a frequência de manutenção deverá ser maior levando-se em conta, entre outros fatores, a quantidade de impurezas no óleo, e entupimentos dos elementos do filtro e o desgaste dos componentes.



**Cuidado!** Limpeza do equipamento, bem como as manutenções mencionadas neste manual, são consideradas de manutenção básica e periódica do equipamento e não são cobertos pela garantia.



**Cuidado!** Os danos mecânicos que acontecerem por falta de execução das manutenções básicas aqui descritas, não conferem direito de reposição em garantia.



**Atenção!** Sempre remova o cabo da vela antes de fazer reparos, limpezas ou qualquer serviço de manutenção.

### INSPEÇÃO DIÁRIA.

Antes de ligar o cortador de grama, verifique os seguintes pontos:

- ⚠ Inexistência de parafusos ou porcas frouxos ou quebrados;
- ⚠ Limpeza do filtro de ar;
- ⚠ Óleo do motor suficientemente limpo e no nível correto;
- ⚠ Inexistência de vazamento de gasolina ou óleo no motor;
- ⚠ Se a lâmina não está torta e se o corte está bom.

### LIMPEZA DO FILTRO DE AR

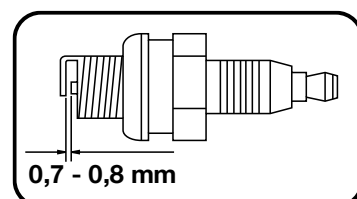
Um elemento do filtro de ar sujo provoca dificuldades de partida, perda da força, mau funcionamento do motor, podendo encurtar extremamente a sua vida útil.

Deve-se efetuar a limpeza do filtro de ar da seguinte maneira:

1. Desencaixe a parte superior da tampa do filtro.
2. Remova cuidadosamente o filtro de ar, evitando que caia resíduos no carburador.
3. Se o filtro estiver danificado, substitua por um novo, caso contrário, bata-o contra uma superfície limpa e seca para retirada das impurezas.
4. Limpe a tampa do filtro com um pano seco.
5. Coloque o filtro novamente no conjunto e encaixe a tampa.

### INSPEÇÃO DA VELA DE IGNIÇÃO.

Remova a vela de ignição. Limpe-a e depois ajuste a abertura. A abertura ideal é de 0,7 a 0,8mm. Esta operação deve ser realizada a cada 25 horas de trabalho.



## TROCA DE ÓLEO DO MOTOR.

Consulte manual de instrução do motor que acompanha sua máquina.

---



**Cuidado!** Verifique o nível de óleo do motor diariamente.

---



**Atenção!** O óleo usado é descartável, apresenta riscos à saúde e deverá ser descartado adequadamente. Não o descarte junto ao lixo doméstico. Verifique se não há um local apropriado para reciclagem, descarte junto as autoridades locais, centro de serviços ou revendedores.

---

## LÂMINAS DE CORTE

- A lâmina de corte utiliza aço especial com têmpera total, com isso tem uma durabilidade maior.
- Utilize luvas adequadas durante a montagem e desmontagem da lâmina.
- Utilize somente lâminas com a marca Brudden.
- A lâmina deve estar sempre bem afiada para conseguir um corte perfeito.

Quando o cortador de grama estiver vibrando, pare imediatamente e desligue-o e:

- Desaperte o parafuso;
  - Remova a lâmina de corte;
  - Coloque um tubo redondo no orifício da lâmina e verifique se a lâmina está em equilíbrio, caso contrário efetue o balanceamento através da reafiação da região de corte até que a retirada do material equilibre novamente a lâmina. Caso não consiga, leve a uma Assistência Técnica Brudden ou troque a lâmina.
  - Recoloque a lâmina no disco, observando o sentido de corte, com o mesmo sentido de giro do motor.
- 



**Cuidado!** Durante a montagem da lâmina, observe o sentido correto de rotação e a ordem correta dos elementos. Uma montagem incorreta pode provocar danos no motor.

---

## AFIAÇÃO E BALANCEAMENTO DA LÂMINA

Sempre antes de cada uso, verifique se a lâmina de corte está bem fixada. Inspecione inicialmente a lâmina de corte, verificando se não está danificada ou não está afiada.

Afiar e balancear a lâmina a cada 50 horas ou antes do início da temporada de corte. Para tal siga as instruções a seguir:

- Durante o trabalho de afiação, manter igual a largura das duas pontas e o comprimento do corte;
- Após afiar, colocar um tubo redondo no furo da lâmina e posicioná-la na horizontal. Se a lâmina permanecer na horizontal, significa que está balanceada. Se ela se movimentar, remova material da ponta que descer e teste-a novamente;
- Se necessário troque a lâmina e as demais peças do conjunto para preservar o balanceamento;
- Durante a montagem da lâmina, observar o sentido correto de rotação e a ordem correta dos elementos. Uma montagem incorreta pode provocar a perda total do motor.



**Cuidado!** O torque do parafuso da lâmina de corte deve ser aplicado de forma correta. O afrouxamento do parafuso pode resultar no desprendimento da lâmina e em graves acidentes ao usuário e terceiros. Se escutar um ruído com estalos, aperte a lâmina.



**Atenção!** Em caso de danos à lâmina, troque-a imediatamente. Lâminas danificadas podem se desprender e causar graves acidentes ao usuário e terceiros.

Abaixo segue tabela com as principais manutenções a serem realizadas em função do tempo de uso:

Itens	Frequência	Todos os dias	Primeiro mês ou após 10 horas de uso	A cada 3 meses ou 30 horas de uso	A cada 6 meses ou após 50 horas de uso	Todo ano ou após 100 horas de uso
Óleo do motor	Conferir / Completar	✓				
	Trocar		✓	✓		
Elemento Filtrante*	Conferir	✓				
	Limpar	✓				
	Trocar				✓	
Vela*	Limpar / Ajustar				✓	
Folga das válvulas **	Conferir / Ajustar		✓			
Mangueira de combustível**	Conferir	✓			✓	
Cabeçote e pistão **	Remover carbonização					✓

\* Estes itens devem ser substituídos por novos se necessário

\*\* Estes itens devem ser revisados por um profissional mecânico ou pela Assistência Técnica.



**Cuidado!** Se o motor a gasolina operar sob condição de carga máxima ou alta temperatura, troque o óleo do motor a cada 10 horas de operação.



**Atenção!** Interrompa o funcionamento do motor antes de fazer a revisão. Coloque o motor sobre uma superfície plana e remova o cachimbo da vela para evitar partida.

Nunca funcione o motor numa área pouco ventilada. Certifique-se de que a área de trabalho esteja bem ventilada. Os gases de exaustão podem conter elementos tóxicos, como monóxido de carbono que, se inspirado, pode causar inconsciência ou até mesmo a morte.



**Cuidado!** Descartar o óleo em recipientes de forma a não agredir o meio ambiente. Sugerimos que o óleo seja transportado em recipientes próprios a um centro de reciclagem ou serviço de recuperação. Nunca descarte diretamente no lixo ou na rede de esgoto ou mesmo no solo.



## **10. TERMO DE GARANTIA**

### **TERMOS DE GARANTIA LIMITADA**

A Brudden Equipamento LTDA, garante o equipamento referente a este manual obrigando-se a reparar ou substituir as peças e componentes que, em serviços e uso normal, segundo as recomendações técnicas, APRESENTAREM DEFEITOS DE FABRICAÇÃO OU DE MATÉRIA PRIMA, obedecidas a seguintes regras:

### **PERÍODO DE GARANTIA**

1 (um) ano, já incluída a garantia legal do Código de Defesa do Consumidor (art.26, II) de 90 dias, a partir da data de emissão da nota fiscal de venda ao primeiro proprietário.

### **CONDIÇÕES DA GARANTIA**

A Garantia será prestada pela Brudden, GRATUITAMENTE, desde que as peças e componentes apresentem DEFEITOS DE FABRICAÇÃO OU DE MATÉRIA PRIMA, após análise conclusiva. O equipamento deverá ter a NOTA FISCAL. Caso haja necessidade de manutenção, a nota fiscal deverá ser apresentada para o serviço autorizado.

**NOTA: A SUBSTITUIÇÃO DE EQUIPAMENTOS COMPLETOS SÓ SERÁ FEITA CASO O DEFEITO NÃO POSSA SER SANADO PELA SIMPLES TROCA DE PEÇAS DO EQUIPAMENTO.**

### **PERDA DO DIREITO DE GARANTIA**

A ocorrência de quaisquer dos fatos abaixo citados, determinará o cancelamento automático e a perda da garantia:

- Utilização do equipamento em desacordo com as recomendações técnicas do Manual de instruções como: abusos, negligências, sobrecarga de trabalho ou acidentes;
- Manutenção preventiva / corretiva imperfeita ou incorreta;
- Manutenção preventiva / corretiva feita por pessoas não autorizadas;
- Emprego de peças e componentes não fornecidos pela Brudden;
- Defeitos causados pela falta de limpeza periódica;
- Alteração do equipamento ou de qualquer característica do projeto original;
- Uso da tensão elétrica não especificada;
- Perda ou não emissão da nota fiscal de compra.

### **ITENS NÃO INCLUÍDOS NA GARANTIA**

- Peças que apresentam desgaste ou fadiga pelo uso normal, SALVO SE CONSEQUÊNCIAS DE DEFEITOS DE FABRICAÇÃO OU DE MATÉRIA PRIMA;
- Peças consideradas de Manutenção Normal tais como: componentes de borracha, acessórios de corte, etc.
- Limpeza e manutenções básicas do equipamento;
- Defeitos decorrentes de acidentes;
- Danos de natureza pessoal ou material do usuário, proprietário ou terceiros;
- Deslocamentos e mobilização de pessoas e veículos;
- Deslocamento e fretes dos equipamentos, peças e componentes.

### **GENERALIDADES**

- Peças substituídas em garantia serão de propriedade da Brudden;
- A Garantia de peças e componentes substituídos extingue-se com o prazo de Garantia do Equipamento;

- MESMO DENTRO DO PERÍODO DE GARANTIA, É DE RESPONSABILIDADE DO PROPRIETÁRIO LEVAR O EQUIPAMENTO COM TODOS SEUS ACESSÓRIOS AO SERVIÇO AUTORIZADO DE SUA PREFERÊNCIA CASO NECESSITE DE ALGUM TIPO DE REPARO;
- Atrasos eventuais na execução de serviços não conferem DIREITO AO PROPRIETÁRIO A INDENIZAÇÃO E NEM A EXTENSÃO DE GARANTIA;
- Somente a Brudden é facultado o direito de introduzir modificações ou paralisar a fabricação do equipamento;

Qualquer sugestão, dúvida ou reclamação, favor dirigir ao departamento de Atendimento ao Cliente – Fone: 0800 424 5000.



# **CORTACÉSPEDES**

**CG-620 4T**

**CG-620 T4T**

## **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

Lea atentamente este manual antes de utilizar este equipo. Guarde este manual para consulta y futuras referencias.

## ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN.....	21
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	22
3. SIMBOLOGIA.....	23
4. SEGURIDAD .....	24
5. IMAGEN GENERAL DEL PRODUCTO .....	26
6. MONTAJE .....	27
7. FUNCIONAMIENTO .....	28
8. TRANSPORTE Y ALMACENAJE .....	31
9. MANTENIMIENTO.....	31
10. TÉRMINO DE GARANTÍA.....	34

# 1. INTRODUCCIÓN

## Estimados usuarios:

Muchas gracias por comprar nuestro cortacésped. Antes de usarlo, lea atentamente este manual para conocer el funcionamiento del equipo, sus especificaciones, el mantenimiento de rutina y garantizar su uso correcto y seguro. Este manual debe conservarse para futuras consultas. Siempre incluya este manual cuando transfiera o preste esta máquina. Si es necesario, explique completamente este manual al receptor, para no dañar la máquina y evitar accidentes debido a una operación incorrecta. Brudden mejora constantemente sus productos y es posible que las especificaciones y los detalles de su máquina no coincidan completamente con este manual.

Brudden Equipamentos se reserva el derecho de realizar cambios en el producto y en este manual sin previo aviso.

No solo ofrecemos un producto de alta calidad, sino que también brindamos el mejor servicio posventa. Compre productos Brudden y utilícelos sin preocupaciones.

Este equipo fue diseñado y construido para uso profesional, ofreciendo:

- Alto rendimiento
- Comodidad
- Seguridad
- Excelente durabilidad
- Alta potencia
- Bajo peso

Gracias de nuevo por elegir nuestros productos.



Nota: Las ilustraciones y especificaciones de este manual están de acuerdo con los requisitos reglamentarios brasileños y están sujetas a cambios, sin previo aviso, por parte del fabricante.



Aviso: Todos los derechos reservados. Cualquier organización o persona no tiene derecho a usar, copiar o reimprimir partes o la totalidad del manual sin el permiso y la autorización definidos por Brudden Equipamentos Ltda.

---

En caso de duda sobre nuestro producto, contacte a uno de nuestros revendedores y Asistencia Técnica Autorizada a través de página web [www.brudden.com.br](http://www.brudden.com.br) o directamente en la fábrica en el + 55 14 3405-5000.

## 2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

<b>Modelo</b>	<b>CG-620 4T</b>
Peso	30,5 kg
Motor	4 tiempos
Centímetros cúbicos	173,2 cc
Potencia	6 hp / 4,5 kW
Ancho de corte	50 cm
Altura de corte	2,5 a 6,5 cm
Posiciones de corte	5

Nota: Esta información puede cambiar sin previo aviso.

<b>Modelo</b>	<b>CG-620 T4T</b>
Peso	32,6 kg
Motor	4 tiempos
Centímetros cúbicos	173,2 cc
Potencia	6 hp / 4,5 kW
Ancho de corte	50 cm
Altura / posiciones de corte	2,5 a 6,5 cm
Posiciones de corte	7

Nota: Esta información puede cambiar sin previo aviso.

### 3. SIMBOLOGIA

---



**¡Peligro!** Este símbolo acompañado de la palabra “PELIGRO” llama la atención sobre un acto o condición que podría causar lesiones graves al operador o incluso la muerte del operador o de los transeúntes.

---



**¡Aviso!** Este símbolo acompañado de la palabra “ADVERTENCIA” llama la atención sobre un acto o condición que podría representar un peligro para el operador o los transeúntes.

---



**¡Cuidado!** Este símbolo acompañado de la palabra “PRECAUCIÓN” contiene información que debe ser puesta en práctica para evitar daños al producto.

---



Círculo con una barra diagonal significa que lo que se muestra está prohibido.

---

**NOTA:** Este mensaje adjunto proporciona instrucciones para el uso.

---



Lea atentamente este manual antes de su uso.

---



Uso obligatorio de casco, orejeras y gafas.

---



Uso obligatorio de chaleco protector.

---



Uso obligatorio de guantes de protección.

---



Uso obligatorio de calzado de protección.

---



La máquina puede arrojar violentamente objetos que pueden rebotar y causar lesiones graves si el operador no lleva el equipo de seguridad adecuado.

---

## 4. SEGURIDAD

---



Las desbrozadoras y los cortacéspedes pueden arrojar pequeños desechos de grava, piedra, vidrio, metal o plástico, así como el material que se está cortando.

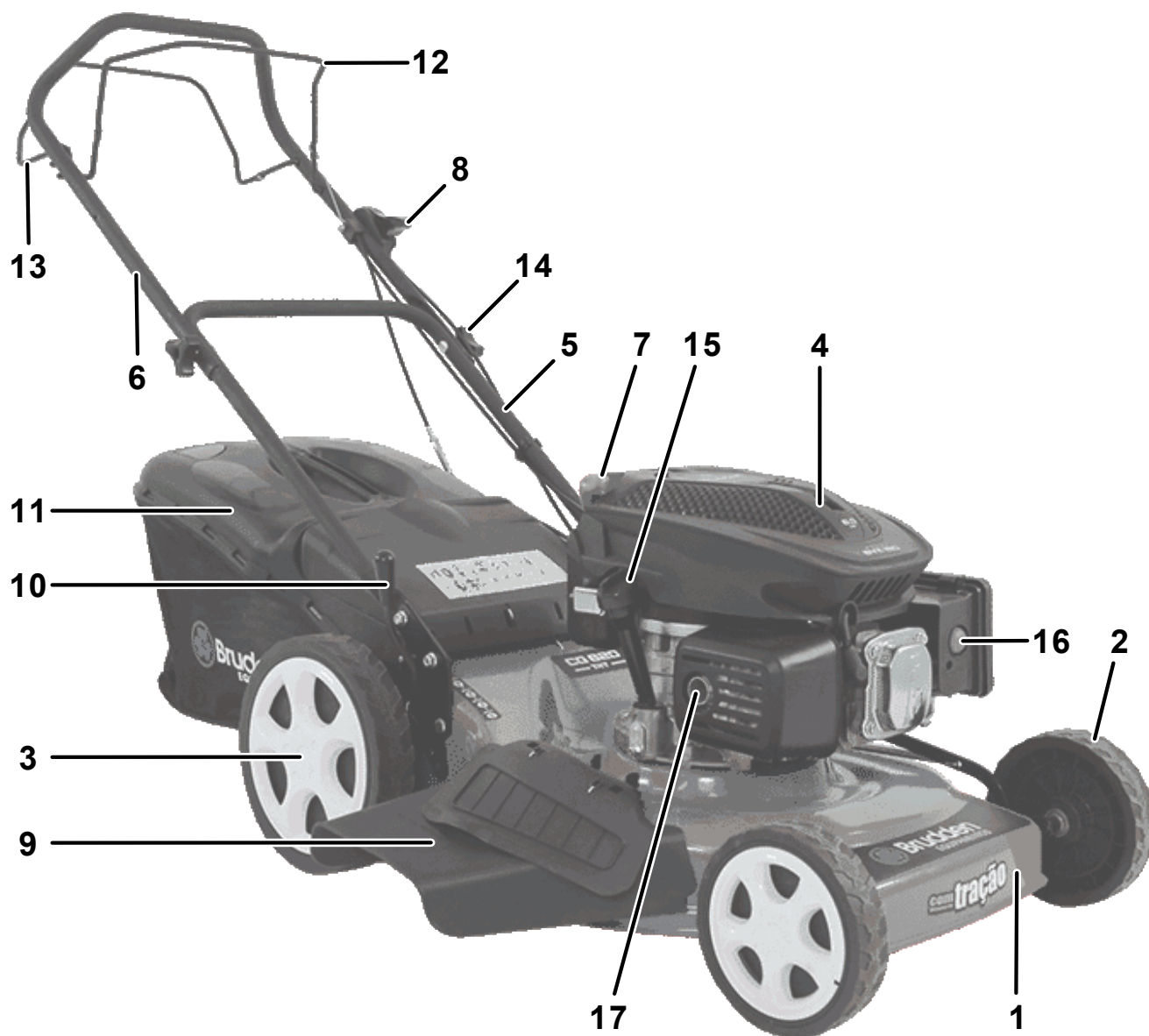
Se deben observar las precauciones de seguridad apropiadas. No se exponga y no ponga en PELIGRO a otras personas. Siga estas reglas generales:

- ⚠ No permita que otras personas utilicen esta máquina a menos que sean totalmente responsables, lean y comprendan el manual de la máquina y estén capacitados en su funcionamiento.
- ⚠ Siempre use protección para los oídos; el ruido fuerte durante mucho tiempo puede causar pérdida de audición.
- ⚠ Use protección para los ojos y la cara.
- ⚠ Use guantes para un agarre firme y seguro del cable.
- ⚠ Vístase apropiadamente, no use ropas sueltas ni adornos que puedan quedar atrapados en las partes de la unidad móvil.
- ⚠ Siempre use calzado apropiado y antideslizante. El cabello largo debe estar acomodado para evitar que se enrede en partes móviles
- ⚠ Tenga las piernas y pies protegidos durante toda la operación.
- ⚠ Inspeccione la máquina en busca de piezas sueltas (tuercas, tornillos, etc.) y cualquier otro daño. Repare o reemplace las piezas según sea necesario antes de usar la máquina.
- ⚠ No utilice accesorios no recomendados por Brudden, ya que podrían causar lesiones graves al operador y a los transeúntes o incluso dañar la máquina.
- ⚠ Mantenga el cable libre de aceite.
- ⚠ Nunca realice ningún tipo de alteración en el equipo;
- ⚠ Utilice siempre piezas originales;
- ⚠ Nunca haga ajustes mientras la máquina está funcionando. Realice siempre los ajustes con la unidad apagada y sobre una superficie limpia y plana.
- ⚠ No utilice la máquina si está dañada o mal ajustada.
- ⚠ Nunca retire las protecciones de la máquina, ya que esto podría causar lesiones graves al operador y a los transeúntes o incluso dañar la máquina.
- ⚠ Comience colocando el sistema de corte en un área despejada.
- ⚠ Inspeccione el área a cortar y elimine cualquier residuo que pueda enredarse en el sistema de corte. Retire también cualquier objeto que provoque un contragolpe mientras corta.
- ⚠ Sostenga siempre la unidad con los dedos y los pulgares alrededor de las manijas.
- ⚠ Mantenga a los niños alejados. Los espectadores y curiosos deben mantenerse a una distancia segura de al menos 15 metros.
- ⚠ No use esta unidad para ningún otro trabajo que no sea el uso previsto como se describe en este manual.
- ⚠ Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuados en todo momento.
- ⚠ Mantenga las manos y los pies alejados del sistema de corte mientras la unidad esté en uso.
- ⚠ No use el equipo cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia de medicamentos, drogas o alcohol.



- ⚠ Utilice láminas de corte en buenas condiciones de uso. Si golpea una roca o cualquier otro obstáculo, apague el motor y verifique el sistema de corte. Nunca se debe utilizar una lámina de corte rota, agrietada o retorcida.
- ⚠ Garantice un funcionamiento seguro y adecuado de su máquina. Todos los accesorios están disponibles en su distribuidor de Brudden. El uso de cualquier otro accesorio no recomendado puede causar peligro potencial, lesiones al usuario, daños a la máquina, además del riesgo de anular la garantía.
- ⚠ Limpie la máquina por completo.
- ⚠ Cuando alguna persona se acerque al operador, llame su atención con cuidado y confirme que el operador ha detenido el motor. Tenga cuidado de no asustar o distraer al operador de la máquina, lo que podría causar una situación peligrosa.
- ⚠ No toque nunca el sistema de corte con el motor en marcha.
- ⚠ El motor debe estar apagado cuando la máquina se mueva entre áreas de trabajo.
- ⚠ Tenga cuidado de no golpear el sistema de corte contra las rocas o el suelo.
- ⚠ Preste atención al aflojamiento y al sobrecalentamiento de algunas piezas. Si hay alguna anomalía en la máquina, deje de usarla inmediatamente y verifíquela cuidadosamente. Si es necesario, lleve la máquina a un centro de servicio autorizado. Nunca opere una máquina que no esté funcionando correctamente.
- ⚠ Preste especial atención a la operación justo después de la lluvia, el suelo puede estar resbaladizo.
- ⚠ Si resbala o cae al suelo o en un hueco, suelte la palanca del gatillo inmediatamente.
- ⚠ Tenga cuidado de no dejar caer la máquina o chocar con obstáculos.
- ⚠ Antes de proceder a ajustar o reparar la máquina, asegúrese de detener el motor y desenchufar el cable de alimentación.
- ⚠ Realice inspecciones periódicas para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente. Para una inspección completa de su máquina, comuníquese con un centro de servicio autorizado de Brudden.
- ⚠ Todos los trabajos de reparación solo deben ser realizados por técnicos calificados y autorizados. Nunca intente realizar cambios no autorizados.

## 5. IMAGEN GENERAL DEL PRODUCTO



001

\*Imagen ilustrativa

- |                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 - Chasis                           | 10 - Ajuste de altura                |
| 2 - Rueda menor                      | 11 - Canasta recolectora             |
| 3 - Rueda mayor                      | 12 - Palanca del freno               |
| 4 - Motor                            | 13 - Palanca de tracción (CG-20 T4T) |
| 5 - Mango inferior                   | 14 - Tornillo mariposa               |
| 6 - Mango superior                   | 15 - Varilla del nivel de aceite     |
| 7 - Cuerda de accionamiento do motor | 16 - Inyector manual de combustible  |
| 8 - Acelerador                       | 17 - Escape                          |
| 9 - Deflector                        |                                      |

## CHASIS

La cortadora de césped Brudden está construida con chapa de acero, con una sola pieza que cubre completamente la lámina, ofreciendo una gran resistencia y seguridad al operador.

## LÁMINA

La cuchilla está hecha de acero especial y tratada térmicamente bajo un estricto control de calidad, proporcionando una excelente resistencia al desgaste.

## FIJACIÓN DE CUCHILLAS

El sistema de sujeción de la cuchilla de fricción evita la sobrecarga del motor en caso de impactos durante evitando roturas de palas y daños en el motor.

## AJUSTE DE ALTURA

Cuenta con 5 posiciones de corte, con sistema de ajuste de altura que permite ajustar simultáneamente las 4 ruedas en una sola operación. Posiciones de corte: 1.8 - 2.2 - 2.6 - 3.1 - 3.7 - 4.3 - 5.1 - 5.9 cm.

## CESTA DE RECOGIDA

La máquina contiene una canasta recolectora que hace que el trabajo sea más eficiente, y no hay necesidad de recoger la hierba cortada de la zona.

## SISTEMA DE TRACCIÓN: (CG 620 T4T SOLAMENTE)

El modelo CG-620 T4T equipado con un sistema de tracción que permite el movimiento de la máquina sin que el operador la empuje, siendo necesario solo sujetar la palanca de tracción, proporcionando al operador menos esfuerzo y mayor velocidad en el corte de la hierba.

## 6. MONTAJE

### ARMADO DE LOS CABLES DE LA MÁQUINA

Retire la máquina del embalaje, retire los tornillos de las partes inferiores del cable, páselos entre los cables y los soportes, y finalmente apriete. También apriete los tornillos de mariposa desde la parte superior del cable.

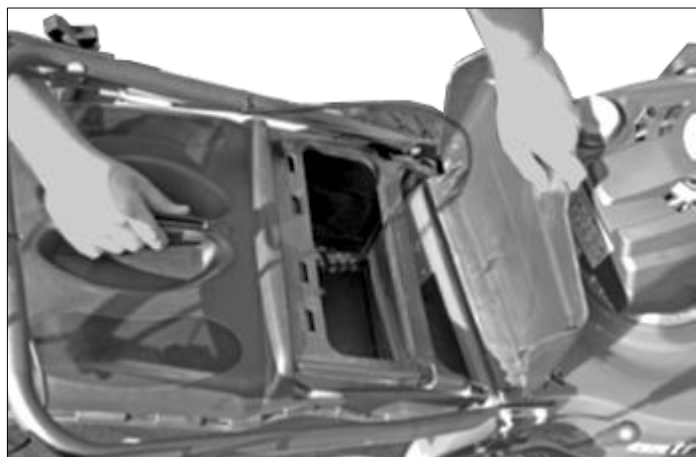


### ARMADO DE LA CANASTA RECOLECTORA

La canasta recolectora se envía en dos partes, la inferior y la superior.

Ajuste todo el borde de la red a los huecos en la base inferior.

Levante la capa de salida de hierba y coloque los ganchos de la canasta en el eje que atraviesa la máquina (figura en el lateral).



## 7. FUNCIONAMIENTO

### OPERAÇÕES ANTES DE LIGAR O PRODUTO

- ⚠ Lea las instrucciones cuidadosamente. Familiarízate con los comandos y el uso correcto del material.
- ⚠ Para detener la máquina, simplemente suelte las palancas de conducción.
- ⚠ Mantenga el césped libre de piedras, alambres y piezas de metal o madera, siempre inspeccione el lugar donde se utilizará el equipo. Estos materiales pueden ser arrojados violentamente por la cuchilla.
- ⚠ Antes de operar el equipo, checar el área de trabajo, asegúrese de conocer el tipo de terreno, la pendiente del suelo y la existencia de objetos rígidos que puedan chocar con el accesorio de corte y dañar el equipo (por ejemplo, piedras, metales o madera).
- ⚠ Inspeccione visualmente el producto y siga todos los procedimientos de seguridad y mantenimiento proporcionados en este manual.
- ⚠ No utilice el equipo sin EPI (Equipo de Protección Individual).
- ⚠ No permita la presencia de curiosos, niños y animales cerca del equipo; si es necesaria la presencia de otra persona cerca del equipo, esta persona también debe estar protegida con EPI.
- ⚠ Nunca realice ningún tipo de alteración en el equipo;
- ⚠ Utilice siempre piezas originales;
- ⚠ Tenga cuidado con las partes giratorias del equipo, especialmente con la lámina de corte, no acerque las manos, los pies o cualquier otra parte del cuerpo.
- ⚠ No use ropa suelta u con cordones.
- ⚠ No recorte pendientes pronunciadas.
- ⚠ Arranque el motor siguiendo las instrucciones y con los pies alejados de las láminas.
- ⚠ Evite operar el cortacésped sobre hierba mojada y nunca corte hierba bajo la lluvia;
- ⚠ Camina, nunca corras.
- ⚠ Nunca opere el cortacésped sin dispositivos de protección (falda de protección y deflector lateral).
- ⚠ Cuando corte el césped, mantenga el cable de alimentación en la parte trasera del cortacésped.
- ⚠ Nunca levante ni transporte el cortacésped mientras el motor está en marcha.
- ⚠ El sentido de rotación de la lámina de corte es en el sentido horario del reloj.

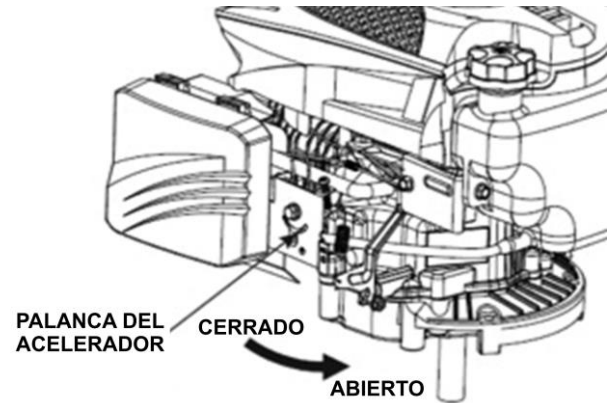
### PRENDER Y APAGAR LA MÁQUINA



**Cuidado!** Antes de poner en marcha la máquina, rellenar con aceite SAE 10W-30 ya que el motor sale de fábrica sin aceite en el cárter. Compruebe el nivel de aceite con la varilla de medición.

## ARRANQUE EN FRÍO

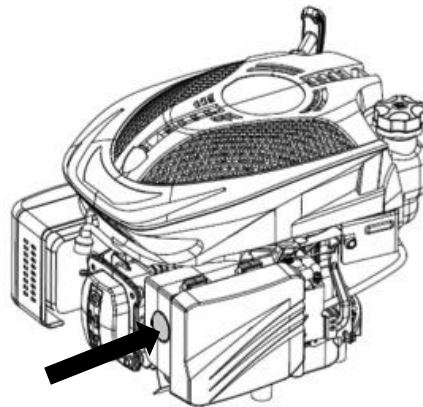
- 1 - Mueva la palanca del acelerador y la palanca del estrangulador en la dirección de la flecha hacia abajo. (Posición "ABIERTO"), como se muestra al lado:



**Cuidado!** No jale de la palanca del acelerador si el motor está caliente. Manipule el cable del estrangulador solo de acuerdo con los requisitos del Manual del usuario.

- 2 - Para el arranque en frío, presione suavemente el inyector entre tres y cinco veces seguidas y tire del cable de arranque.

Para arranques en caliente, tire directamente del cable de arranque.



## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO PREPARACIÓN

1. Reparar.
2. Revise y limpie el filtro de aire. El filtro de aire debe limpiarse con frecuencia o puede afectar la potencia del motor. Si el elemento del filtro está obstruido con polvo o suciedad, use un jabón o detergente suave para limpiarlo, exprima el exceso de agua y vuelva a instalarlo en el motor.

### ARRANQUE DEL MOTOR.

- A. Abra la válvula del gas.
- B. Jale completamente de la palanca del acelerador. Si el motor está caliente, comience con la palanca en la posición en marcha lenta o acelerada.
- C. Jale el cable de arranque del motor varias veces lentamente hasta que encaje, luego jale rápidamente.

**Nota:** Si el motor no arranca después de girarlo varias veces, es posible que esté anegado.

Enganche la palanca en la posición de máxima aceleración. Tan pronto como el motor arranque, disminuya la velocidad del motor y deje que se caliente por unos momentos.

### ARRANQUE DEL MOTOR

Tire de la cuerda de arranque hasta que sienta resistencia, luego tire rápidamente de la cuerda en un ángulo de más de 30 grados hacia afuera.



**¡Cuidado!** Vuelva lentamente el cable de arranque para evitar daños en el sistema.

---



**¡Atención!** Nunca abastezca con el motor prendido.

---



**¡Cuidado!** Evite utilizar gasolina almacenada por siete días, pues puede provocar un mal funcionamiento del motor.

---



**¡Cuidado!** No empiece a trabajar con la máquina “hundida” en el césped.

---



**¡Cuidado!** Arranque el motor con la hoja libre y espere hasta que el motor alcance la velocidad ideal.

---

#### **APAGANDO EL MOTOR**

1. Reduzca a ralentí y déjelo funcionar de 3 a 5 minutos.
2. Mueva la palanca del acelerador completamente hacia adelante.

#### **UNIDAD DE TRACCIÓN: GC-620 T4T**

Para activar la tracción, sostenga la palanca de tracción cerca del cable.

#### **PARADA DEL MOTOR:**

Simplemente suelte la palanca del freno.

#### **DESMONTAJE CESTA COLECTORA:**

Para montar y desmontar el recogedor de césped, levante la tapa de salida de césped, enganche los ganchos en el eje inferior y suelte la tapa trasera.

#### **PRECAUCIONES DE USO**

Cuando corte el césped, empuje el cortacésped a una velocidad que no permita que el motor se apague.

Corte siempre el césped en la misma dirección.

Cuando el césped es muy alto, ajuste a la altura máxima inicialmente, pasando a la altura deseada en el segundo corte. Esto evitará sobrecargar el motor.

No permita que personas menores de 16 años utilicen el cortacésped.

La responsabilidad del operador en el área de trabajo del cortacésped también incluye a terceros.

Limpie el cortacésped después de usarlo, eliminando los residuos de hierba y el polvo, guárdelo en un lugar limpio y seco.

Si hay algún impacto repentino en la hoja, inspecciónela inmediatamente y si hay daños, reemplácela antes de volver a usar la máquina.

No exceda los 20 grados de inclinación para la operación de uso continuo, nunca coloque la máquina de lado o boca abajo.

## 8. TRANSPORTE Y ALMACENAJE

---



**¡Cuidado!** No incline el motor para evitar fugas de combustible durante el transporte. El combustible derramado o el vapor de combustible pueden encenderse y provocar un incendio.

---



**¡Atención!** Mantenga el equipo seguro y protegido durante el transporte para evitar daños y accidentes.

---



**¡Cuidado!** Nunca guarde la máquina con gasolina en el tanque.

---

### ANTES DE ALMACENAR EL EQUIPO, SIGA LAS SIGUIENTES PAUTAS:

1. Limpiar bien todas las partes;
2. Si alguna pieza está suelta o dañada, repárela antes de almacenar la máquina.
3. Guarde el equipo en un lugar libre de polvo;
4. Mantenga el equipo en un lugar libre de humedad.

### SI SE ALMACENA DURANTE MUCHO TIEMPO, EL ALMACENAMIENTO DEBE SER COMO SIGUE:

1. Área de almacenamiento seca y libre de polvo.
  2. Combustible completamente drenado del tanque y del carburador.
- 



**¡Atención!** El combustible es extremadamente inflamable y explosivo bajo ciertas condiciones. Mantenga los cigarrillos, llamas o chispas lejos del área de operación.

---

3. Reemplace el aceite de motor.
4. Retire la bujía. Vierta una cucharada de aceite nuevo en el cilindro a través del orificio de la bujía. Haga girar el motor de arranque varias veces para distribuir el aceite de manera uniforme. Vuelva a instalar la bujía.
5. Tire ligeramente del cable de arranque hasta que sienta resistencia. Cierre la palanca del estrangulador para protegerla contra la entrada de polvo.
6. Cubra el motor para evitar que entre polvo.

## 9. MANTENIMIENTO

### MANTENIMIENTO DIÁRIO

El mantenimiento periódico es vital para el funcionamiento seguro y eficaz de su motor.

Si la máquina es operada en un ambiente muy polvoriento o en régimen de sobrecarga, la frecuencia de mantenimiento debe ser mayor, teniendo en cuenta, entre otros factores, la cantidad de impurezas en el aceite, la obstrucción de los elementos filtrantes y el desgaste de los componentes.



**¡Cuidado!** La limpieza del equipo, así como el mantenimiento mencionado en este manual, se consideran mantenimiento básico y periódico del equipo y no están cubiertos por la garantía.



**¡Cuidado!** Los daños mecánicos que se produzcan por no realizar el mantenimiento básico aquí informado no dan derecho a reposición en garantía.



**¡Atención!** Retire siempre el cable de la bujía antes de realizar reparaciones, limpiar o realizar cualquier servicio de mantenimiento.

## INSPECCIÓN DIARIA.

Antes de poner en marcha el cortacésped, compruebe los puntos siguientes:

- ⚠ Sin tornillos o tuercas sueltos o rotos;
- ⚠ Limpieza del filtro de aire;
- ⚠ Aceite de motor suficientemente limpio y en el nivel correcto;
- ⚠ Sin fugas de gasolina o aceite en el motor;
- ⚠ Si la hoja no está doblada y si el corte es bueno.

## LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

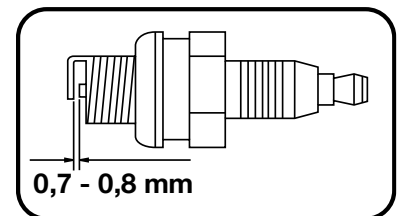
Un elemento de filtro de aire sucio provoca dificultades de arranque, pérdida de potencia, mal funcionamiento del motor y puede acortar considerablemente su vida útil.

El filtro de aire debe limpiarse de la siguiente manera:

1. Desenganche la parte superior de la tapa del filtro.
2. Retire con cuidado el filtro de aire, evitando que caigan residuos en el carburador.
3. Si el filtro está dañado, reemplácelo por uno nuevo, de lo contrario, golpéelo contra una superficie limpia y seca para eliminar las impurezas.
4. Limpie la tapa del filtro con un paño seco.
5. Vuelva a colocar el filtro en el conjunto y coloque la tapa.

## INSPECCIÓN DE LA BUJÍA.

Retire la bujía. Límpiela y luego ajuste la apertura. La apertura ideal es de 0,7 a 0,8 mm. Esta operación debe realizarse cada 25 horas de trabajo.



## CAMBIO DEL ACEITE DEL MOTOR.

Consulte el manual de instrucciones del motor que vino con su máquina.



**¡Cuidado!** Verifique el nivel del aceite del motor diariamente.





**¡Atención!** El aceite usado es desechable, presenta riesgos para la salud y debe desecharse adecuadamente. No lo deseche con la basura doméstica. Verifique un lugar apropiado para reciclar, deséchelo con las autoridades locales, el centro de servicio o los distribuidores

## LÁMINAS DE CORTE

- La lamina de corte utiliza acero especial con templado completo, por lo que tiene una mayor vida útil.
- Utilice guantes adecuados al montar y desmontar la lámina.
- Utilice únicamente lamina de la marca Brudden.
- La lamina debe estar siempre muy afilada para conseguir un corte perfecto.

Cuando el cortacésped esté vibrando, deténgalo inmediatamente y apáguelo:

- Aflojar el tornillo;
- Retire la lámina de corte;
- Coloque un tubo redondo en el orificio de la hoja y verifique si la lámina está balanceada, si no, balancear y afilar nuevamente u acuda a un centro de servicio de Brudden o cambie la lámina.
- Vuelva a colocar la lámina en el disco, respetando el sentido del corte, con la misma dirección de rotación del motor.



**¡Cuidado!** Al ensamblar la hoja, observe la dirección correcta de rotación y el orden correcto de los elementos. Un montaje incorrecto puede provocar daños en el motor.

## AFILAR Y BALANCEAR DE LA LAMINA

Siempre antes de cada uso, compruebe que la lámina de corte esté bien fijada. Inspeccione inicialmente la hoja de corte, comprobando que no esté dañada o afilada.

Afilar y balancear la lámina a cada 50 horas o antes del inicio de la temporada de corte. Para hacerlo, siga las instrucciones a continuación:

- Durante el trabajo de afilar, mantenga el mismo ancho de los dos extremos y la longitud del corte;
- Después de afilar, coloque un tubo redondo en el orificio de la lámina y colóquelo horizontalmente. Si la lámina permanece horizontal, significa que está balanceada. Si se mueve, retire material de la punta que descende y vuelva a probarlo;
- Si es necesario, cambie la lámina y otras partes del conjunto para preservar el balance;
- Al montar la lámina, observe el correcto sentido de giro y el correcto orden de los elementos. Un montaje incorrecto puede provocar la pérdida total del motor.



**¡Cuidado!** El torque del tornillo de la lámina de corte debe aplicarse correctamente. Aflojar el tornillo puede provocar que la lámina se salga y causar lesiones graves al usuario y a terceros. Si escucha un ruido, apriete la lámina.



**¡Atención!** Si la lámina está dañada, reemplácela inmediatamente. Las cuchillas dañadas pueden desprenderse y causar graves accidentes al usuario ya terceros.

A continuación se muestra una tabla con los principales mantenimientos a realizar en función del tiempo de uso:

Items	Frecuencia	Todos los días	Primero mês o despues de 10 horas de uso	A cada 3 meses o 30 horas de uso	A cada 6 meses o despues de 50 horas de uso	Todo el año o despues de 100 horas de uso
Aceite del motor	Checar / Completar	✓				
	Cambiar		✓	✓		
Elemento Filtrante*	Checar	✓				
	Limpiar	✓				
	Cambiar				✓	
Bujía*	Limpiar / Ajustar				✓	
Válvulas flojas **	Checar / Ajustar		✓			
Manguera del combustible**	Checar	✓			✓	
Cabezote y Pistón **	Limpiar la carbonización					✓

\* Estos items deben ser substituídos por nuevos de ser necesario.

\*\*\* Estos items deben ser sustituidas por un profesional mecánico o por persona técnica capacitada.



Cuidado! Si el motor de gasolina funciona a plena carga o en condiciones de alta temperatura, cambie el aceite del motor cada 10 horas de trabajo.



**¡Atención!** Detenga el motor en marcha antes de realizar el mantenimiento. Coloque el motor sobre una superficie plana y retire la tapa de la bujía para evitar que arranque. Nunca haga funcionar el motor en un área mal ventilada. Asegúrese de que el área de trabajo esté bien ventilada. Los gases de escape pueden contener elementos tóxicos como el monóxido de carbono que, si se inhala, puede causar pérdida de la conciencia o incluso la muerte.



Cuidado! Deseche el aceite en recipientes para no dañar el medio ambiente. Sugerimos que el aceite sea transportado en contenedores apropiados a un centro de reciclaje o servicio de recuperación. Nunca deseche directamente en la basura o en la red. alcantarillado o incluso en el suelo.

## 10. TÉRMINO DE GARANTÍA

### TÉRMINOS DE GARANTÍA LIMITADA

**Brudden Equipamentos LTDA.** garantiza el equipo a que se refiere este manual y se obliga a reparar o sustituir piezas y componentes que, en condiciones normales de uso y servicio, siguiendo las recomendaciones técnicas, presenten defectos de fabricación o materia prima, siendo obedecidas las reglas siguientes:

### PERIODO DE GARANTÍA

1 (un) año contando a partir de la fecha de emisión de la factura de venta al primer propietario.

## **CONDICIONES DE LA GARANTÍA**

La garantía será prestada por Brudden, de manera gratuita, desde que las piezas y componentes presenten defectos de fabricación o materia prima, tras análisis concluyente. El equipo debe estar acompañado de la factura, que deberá ser presentada al servicio autorizado caso haya necesidad de mantenimiento.

**NOTA: LA SUSTITUCIÓN DE EQUIPOS COMPLETOS SOLO SE DARÁ SI EL DEFECTO NO PUEDE SER RESUELTO CON UN SIMPLE CAMBIO DE PIEZAS DEL EQUIPO.**

## **PÉRDIDA DEL DERECHO DE GARANTÍA**

Si se pasa cualesquiera de los hechos relacionados enseguida, se dará la cancelación automática y la pérdida de la garantía:

- Utilización del equipo en desacuerdo con las recomendaciones técnicas del Manual de Instrucciones, tales como abusos, negligencia, sobrecarga de trabajo o accidentes.
- Mantenimiento preventivo/correctivo imperfecto o incorrecto.
- Mantenimiento preventivo/correctivo hecho por personas no autorizadas.
- Utilización de piezas y componentes no fornecidos por Brudden.
- Defectos ocasionados por la falta de limpieza periódica.
- Cambio del equipo o de cualquier característica del proyecto original.
- Pérdida de la factura de compra.

## **ÍTEMS NO INCLUIDOS EN LA GARANTÍA**

- Piezas que presenten desgaste o fatiga por uso normal, a menos que sean consecuencias de defectos de fabricación o de materia prima.
- Piezas consideradas de mantenimiento normal.
- Limpieza y mantenimientos básicos del equipo.
- Defectos resultantes de accidentes.
- Daños de carácter personal o material al usuario, propietario o terceros.
- Desplazamiento y movilización de personas y vehículos.
- Desplazamiento y flete de equipos, piezas y otros componentes.

## **GENERALIDADES**

- Las piezas reemplazadas bajo garantía serán propiedad de Brudden.
- La garantía de las piezas y componentes reemplazados se extingue con el período de garantía del equipo.
- Aunque dentro del período de garantía, es de responsabilidad del propietario llevar el equipo y sus accesorios al representante autorizado de su preferencia cuando necesite algún tipo de arreglo.
- Los eventuales retrasos en la ejecución de los servicios no le dan al propietario del equipo derecho a indemnización ni a extensión de la garantía.
- Solo Brudden puede hacer cambios o detener la fabricación de equipos.

Si hay dudas, sugerencias o quejas, contacte el Departamento de Atendimento al Cliente: + 55 14 3405-5000.



**BRUDDEN EQUIPAMENTOS LTDA.**

**Av. Industrial, 600 – Distrito Industrial Jairo Antônio Zambon– 17586-202**

**Pompéia – SP – Brasil**

**[www.brudden.com.br](http://www.brudden.com.br) – [brudden@brudden.com.br](mailto:brudden@brudden.com.br)**

**0800 424 5000/ + 55 14 3405-5000**